

32011D0121

L 48/16

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

23.2.2011.

ODLUKA KOMISIJE**od 21. veljače 2011.****o utvrđivanju ciljeva performansi i graničnih vrijednosti za upozoravanje na razini cjelokupne Europske unije za pružanje usluga u zračnoj plovidbi za godine 2012. do 2014.****(Tekst značajan za EGP)**

(2011/121/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

dostavljeni na savjetovanje interesnim skupinama, kako je propisano člankom 9. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 691/2010.

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 549/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 10. ožujka 2004. o utvrđivanju okvira za stvaranje Jedinственog europskoga neba (Okvirna uredba)⁽¹⁾, a posebno njezin članak 11. stavak 1.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EU) br. 691/2010 od 29. srpnja 2010. o utvrđivanju plana performansi za usluge u zračnoj plovidbi i mrežnih funkcija i izmjeni Uredbe (EZ) br. 2096/2005 o utvrđivanju zajedničkih zahtjeva za pružanje usluga u zračnoj plovidbi⁽²⁾, utvrđuje se da će Komisija donijeti ciljeve performansi na razini cjelokupne Europske unije.
- (2) Komisija je 27. svibnja 2010. održala savjetovanje o pristupu i procesima za uspostavljanje ciljeva performansi na razini Europske unije, povezujući sve interesne skupine navedene u članku 10. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 549/2004.
- (3) U skladu s člankom 3. Uredbe (EU) br. 691/2010 Komisija je imenovala tijelo za reviziju performansi 29. srpnja 2010., kako bi joj pomoglo u provedbi plana performansi.
- (4) Tijelo za reviziju performansi pripremi je u suradnji s EASA-om prijedloge ciljeva performansi na razini cjelokupne Europske unije, koji su 2. kolovoza 2010.

- (5) EASA je provjerila sukladnost ciljeva performansi na razini Europske unije za okoliš, kapacitet i troškovnu učinkovitost koje je predložilo tijelo za reviziju performansi, u odnosu na prevladavajuće sigurnosne ciljeve.
- (6) Tijelo za reviziju performansi dostavilo je Komisiji 27. rujna 2010. svoje preporuke za ciljeve performansi na razini Europske unije za razdoblje od 2012. do 2014. u izvješću u kojem je obrazložena svaka od preporuka s opisom pretpostavki i razloga upotrijebljenih za uspostavljanje ciljeva, s prilogima koji sadrže dokument o savjetovanju u kojem je sažeto prikazan proces savjetovanja i dokument s odgovorima na primjedbe u kojem je prikazano kako su se primjedbe uvažavale u pripremi preporuka Komisiji.
- (7) Ciljevi performansi na razini cjelokupne Europske unije temelje se na informacijama koje su Komisiji i tijelu za reviziju performansi stavljene na raspolaganje do 24. studenoga 2010. Prema predviđanjima koje su države članice dale Komisiji i Eurocontrolu u skladu s odredbama Uredbe Komisije (EZ) br. 1794/2006⁽³⁾, prosječna utvrđena jedinična cijena na razini cjelokupne Europske unije za usluge u zračnoj plovidbi na ruti u 2014. godini iznosila bi 55, 91 EUR (izraženo u realnoj vrijednosti, EUR 2009.), s godišnjim međuvrijednostima od 58,38 EUR u 2012. i 56,95 EUR u 2013. godini. Kod ovih su vrijednosti uzeti u obzir najnoviji planirani troškovi agencije Eurocontrol, uključujući jednokratno smanjenje za države članice Europske unije u iznosu od 0,69 EUR po jedinici usluge na ruti u 2011. godini. Uzimajući u obzir izvješće tijela za reviziju performansi i poboljšanja učinkovitosti koja se mogu očekivati radi postupne i usklađene provedbe svih elemenata drugog paketa jedinstvenog europskog neba, Komisija smatra da se cilj isplativosti na razini cjelokupne Europske unije može postaviti na razinu koja je niža od one u objedinjenim planovima država članica.

⁽¹⁾ SL L 96, 31.3.2004., str. 1.⁽²⁾ SL L 201, 3.8.2010., str. 1.⁽³⁾ SL L 341, 7.12.2006., str. 3.

- (8) Vijeće je 30. ožujka 2009. ⁽¹⁾ odobrilo glavni plan upravljanja europskim zračnim prometom, živi dokument koji predstavlja zajednički dogovoreni plan koji obuhvaća i razvoj i uvođenje SESAR-a. On sadrži političku viziju i cilj na visokoj razini Komisije za jedinstveno europsko nebo i njegovu tehnološku osnovu na ključnim područjima performansi sigurnosti, okoliša, kapaciteta i isplativosti, a postavljanje ciljeva performansi na razini cjelokupne Europske unije treba smatrati dijelom procesa koji teži postizanju tih ciljeva.
- (9) Tijekom prvog referentnog razdoblja Komisija mora prema savjetima EASA-e, ocijeniti i vrjednovati ključne pokazatelje performansi sigurnosti, kako bi se osiguralo odgovarajuće utvrđivanje, ublažavanje i upravljanje sigurnosnim rizikom. Države članice moraju pratiti i objavljivati te ključne pokazatelje performansi i mogu postaviti odgovarajuće ciljeve.
- (10) U skladu s uvodnom izjavom 18., člancima 10. i 13., Prilogom II. točkom 1.2. i Prilogom III. točkom 1. Uredbe (EU) br. 691/2010, nacionalni ciljevi performansi i ciljevi performansi i funkcionalnog bloka zračnog prostora ne moraju nužno biti jednaki ciljevima performansi na razini cjelokupne Europske unije; oni moraju biti u skladu s ciljevima performansi na razini cjelokupne Europske unije. Nacionalni planovi performansi i planovi performansi funkcionalnog bloka zračnog prostora moraju odražavati tu sukladnost.
- (11) Ocjena nacionalnih planova i ciljeva performansi ili planova i ciljeva učinkovitosti funkcionalnog bloka zračnog prostora koju daje Komisija mora biti globalna, pri čemu se svaki cilj na uravnotežen način ocjenjuje u odnosu na druge ciljeve prihvaćajući opravdane kompromise između različitih područja performansi uz uvažavanje prevladavajućih ciljeva sigurnosti. Potrebno je uzeti u obzir lokalni kontekst, posebno za države s niskim jediničnim cijenama ili na koje se primjenjuje „Europski mehanizam potpore”, kao što su već uvedene mjere ograničavanja troškova, planirani troškovi za posebne programe radi postizanja poboljšanja performansi u određenim područjima performansi te specifičnosti, uključujući uspjehe, kao i neuspjehe. U skladu s člankom 13. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 691/2010, treba voditi računa o razvoju konteksta koji se mogao dogoditi između datuma donošenja ciljeva na razini cjelokupne Europske unije i datuma ocjenjivanja. Pri ocjenjivanju također treba uzeti u obzir napredak koji su od donošenja Uredbe (EZ) br. 1070/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ države članice već postigle u različitim ključnim područjima performansi, a posebno u području isplativosti.
- (12) U skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 1794/2006 državama članicama treba dopustiti prenošenje dobiti ili gubitaka koji su nastali do uključivo 2011. godine.
- (13) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za Jedinstveno nebo,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ciljevi performansi na razini Europske unije

Za referentno razdoblje za performansi, koje počinje 1. siječnja 2012. i završava 31. prosinca 2014. ciljevi performansi na razini cjelokupne Europske unije su kako slijedi:

(a) cilj vezan uz okoliš: poboljšanje za 0,75 postotnih bodova pokazatelja prosječne vodoravne učinkovitosti na ruti u 2014. godini u usporedbi sa situacijom u 2009.;

(b) cilj vezan uz kapacitet: poboljšanje prosječnog kašnjenja upravljanja protokom zračnog prometa (ATFM) na ruti, tako da u 2014. godini bude najviše 0,5 minuta po letu;

(c) cilj vezan uz isplativost: smanjenje prosječne utvrđene jedinične cijene na razini cjelokupne Europske unije za usluge u zračnoj plovidbi na ruti s 59,97 EUR u 2011. na 53,92 EUR u 2014. (izraženo u realnoj vrijednosti, EUR 2009.), s godišnjim međuvrijednostima od 57,88 EUR u 2012. i 55,87 EUR u 2013. godini.

Članak 2.

Granične vrijednosti za upozoravanje

(1) Za sve ključne pokazatelje učinkovitosti koji se primjenjuju na referentno razdoblje za performanse, granična vrijednost za upozoravanje iznad koje se može aktivirati mehanizam upozoravanja iz članka 18. Uredbe (EU) br. 691/2010 je odstupanje od najmanje 10 % u stvarnom prometu koji je zabilježilo tijelo za reviziju performansi tijekom kalendarske godine, u odnosu na prognoze prometa iz članka 3.

(2) Za pokazatelj isplativosti, granična vrijednost za upozoravanje što se tiče razvoja troškova iznad koje se može aktivirati mehanizam upozoravanja iz članka 18. Uredbe (EU) br. 691/2010 jednaka je odstupanju od najmanje 10 % u stvarnim troškovima koji je zabilježilo tijelo za reviziju performansi tijekom kalendarske godine, u odnosu na utvrđene troškove iz članka 3.

Članak 3.

Pretpostavke

Članci 1. i 2. ove Odluke temelje se na sljedećim pretpostavkama:

(1) promet predviđen na razini cjelokupne Europske unije, izražen u jedinicama usluga na ruti: 108 776 000 u 2012. godini, 111 605 000 u 2013. godini i 114 610 000 u 2014. godini;

(2) referentni utvrđeni troškovi predviđeni na razini cjelokupne Europske unije (izraženi u realnoj vrijednosti, eura 2009.): 6 296 000 000 u 2012. godini, 6 234 000 000 u 2013. godini i 6 179 000 000 u 2014. godini.

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2009/320/EZ (SL L 95, 9.4.2009., str. 41.).

⁽²⁾ SL L 300, 14.11.2009., str. 34.

*Članak 4.***Revizija ciljeva na razini cjelokupne Europske unije**

U skladu s člankom 16. stavkom 1. točkom (a) Uredbe (EU) br. 691/2010, Komisija donosi odluku o revidiranju ciljeve na cjelokupne razini cjelokupne Europske unije navedene u članku 1., ako prije početka referentnog razdoblja ima značajan dokaz da početni podaci, pretpostavke i/ili razlozi upotrijebljeni za postavljanje početnih ciljeva na razini cjelokupne Europske unije više nisu valjani.

*Članak 5.***Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Nacionalni planovi performansi ili planovi

performansi funkcionalnih blokova zračnog prostora doneseni nakon 1. siječnja 2012. primjenjuju se retroaktivno od prvog dana referentnog razdoblja.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. veljače 2011.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO